

كُلُّ إِنْسَانٍ يَاجِتُ إِلَى قَائِدٍ
الشَّيْخِ لَطَرِيقَةٍ. مِنْ لَا يَتَّبِعُ شَيْخًا
فَإِنَّ قَائِدَهُ هُوَ نَفْسُهُ
وَلَا إِنَّ النَّفْسَ خَادِمَةٌ لِلشَّيْطَانِ
فَإِنَّ مَنْ لَا قَائِدَ لَهُ
فَإِنَّهُ يَخْدُمُ الشَّيْطَانَ فَقَطْ.

يُحَذِّرُنَا شَيْخُنَا الْكَبِيرُ
مِنْ نَقْطَةٍ مُهِمَّةٍ.

إِنَّ الشَّيْخَ يَقْشِرُ، فِي
هُوَ الرُّكْنُ الْأَسَاسِيُّ لِلطَّرِيقَةِ
النَّقْشِبَانِيَّةِ، كَانَ يُوصِي خَلِيفَتَهُ
عَلَاءُ الدِّينِ الْبُخَّارِيُّ:

لَا تَسْمَعْ لِعَالِمٍ يُنْكِرُ طَرِيقَ
الطَّرِيقَاتِ، فَإِنَّ سَمْعَتَهُ، فَسُوفَ
يَتَحَكَّمُ فِيكَ الشَّيْطَانُ
لِمُدَّةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.

وَإِذَا لَمْ تَنْتَبِعْ بَعْدَ ثَلَاثَةِ
أَيَّامٍ، فَسُوفَ يَسْطَرُ عَلَيْكَ
لِمُدَّةِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا. وَإِذَا
لَمْ تَتَرَجَّعْ فِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا
عَلَيْكُمْ أَنْ تَتَوَقَّعُوا أَنْ
لَعْنَةُ سَتَحِلَّ بِكُمْ لِمُدَّةِ
عَامٍ.

وَالْآنَ فِي زَمَانِنَا، كَثِيرٌ
مِنَ النَّاسِ يَرْفُضُونَ الطَّرِيقَاتِ. فَاتَّزَكَوْهُمْ
وَلَا تَجَادِلُوهُمْ. فَهُمْ
كَأَبِي جَاهِلٍ، فَقَدْ تَكَلَّمَ النَّبِيُّ
مَعَهُ، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَقْبَلْ. وَ
نَحْنُ لَسْنَا أَقْوَى مِنَ
النَّبِيِّ.

Kullu insānin yaḥtāgu ilā qā'idin,
ash-shaykhi li-ṭarīqa. Man lā yattabi'
šaykhan, fa-inna qā'idahu huwa nafsuḥu.
Wa li-anna an-nafsa khādimatun li-
sh-shayṭān, fa-inna man lā qā'ida lahu
fa-innahu yakhdimu ash-shayṭāna faqaṭ.

Yuḥadhdhirunā shaykhunā l-kabīr
min nuqṭatin muhimmatin.

Inna sh-shaykha Naqshaband, wa
huwa r-ruknu l-asāsīyu li-ṭ-ṭarīqati-n-
Naqshabandiyya, kāna yūṣī khalīfa-
tahu, 'Alā'u d-dīni l-Bukhārīyy:

«Lā tasma' li-'ālimin yunkiru ṭarīqa
ṭ-ṭarīqāti, fa'in sami'ta, fa-sawfa
yataḥakkamu fika sh-shayṭānu li-
muddati thalāthat ayyām.

Wa-idhā lam tatub ba'da thalāthati
ayyām, fa-sawfa yusayṭiru 'alayka li-
muddati arba'īna yawman. Wa-idhā
lam tatarāja' ū fī arba'īna yawman,
'alaykum an tatawaqqa' ū anna
la'natan sataḥillu bikum li-muddati
'āmin.»

Wa-l-āna fī zamāninā, kathīrun mina
n-nāsi yarfudūna ṭ-ṭarīqāt. Fa-trukū-
hum, wa-lā tujādilūhum. Fahum ka
Abī Jahl, fa-qad takallama-n-nabiyyu
ma'ahu, walākinnaḥu lam yaqbāl.
Wa naḥnu lasnā aqwa mina
n-nabiyy

Ein jeder braucht einen Führer, den
Sheikh einer Tarikat. Wer nicht
einem Sheikh folgt, dessen Führer ist
sein Ego („nafs“). Und weil das Ego
ein Diener Shaitans ist, so dient
jemand ohne Führer nur Shaytan.

Unser Großscheich ermahnt uns in
einem wichtigen Punkt.

Shah Naqshband, der Hauptpfeiler
des Naqshbandi-Ordens,
riet seinem Khalifen, 'Alā'uddīn al-
Bukhārī:

„Höre nicht auf eine gelehrte Person,
die den Weg der Tariqats leugnet.
Hörst du ihm zu, wird Shayṭān drei
Tage lang über dich herrschen.

Wenn du nach drei Tagen nicht
umkehrst, wird er den Mann vierzig
Tage lang festhalten. Und wenn ihr
in 40 Tagen nicht umkehrt,
müßt ihr damit rechnen, daß
ein Jahr lang ein Fluch
über euch bleibt.“

In unserer Zeit lehnen so viele Men-
schen die Tariqats ab. Laßt sie,
streitet nicht mit ihnen. Sie sind wie
Abū Jahl, der Prophet ﷺ hat zu ihm
gesprochen, aber er hat nicht ange-
nommen. Wir sind nicht mächtiger
als der Prophet ﷺ.